

**Утвърждавам: ………………………………….………..**

**(доц. д-р Б. Пенчев, Декан на Факултета по славянски филологии)**

**ПРОГРАМА**

**за**

**ПРОДЪЛЖАВАЩА КВАЛИФИКАЦИЯ**

**НА УЧИТЕЛИ ПО РУСКИ ЕЗИК**

**ТЕМА: Прагматика и речева комуникация**

**Предметна област: обучение по руски език**

**Организационна форма: курс**

**Обучители: доц. д-р Силвия Петкова, СУ; д-р Николина Нечаева, СУ**

|  |
| --- |
| **Анотация** |
| **Актуалност на темата**  Правилният подбор и адекватната интерпретация на единиците на общуването зависят не само от действащите езикови норми, но и от специфичните характеристики на речевата ситуация, включително и на участниците в комуникацията. Поради това прилагането на комуникативно-прагматичният подход към езиковите явления е от първостепенно значение за успешното формиране на комуникативна компетенция у изучаващите руски език като чужд.  **Цел на обучението**  Запознаване на слушателите с концептуалния апарат и езиковия инструментариум на прагматиката и теорията на комуникацията, както и с особеностите на разговорния диалог и интернет общуването с оглед на задачите на обучението по руски език.  **Очаквани резултати**  Слушателите на курса придобиват умения да:   * боравят с основните понятия на теорията на комуникацията при анализа на механизмите на речевото взаимодействие; * прилагат принципите и категориите на прагматиката в обучението по руски език в българските средни училища; * използват в учебна среда специфичните езикови средства, служещи за предаване на прагматичните значения в съвременната руска реч. |

**Продължителност: 16 академични часа Брой кредити: 1**

**Съдържание и технология на обучението**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Тематични акценти** | **Хорариум** | **Методи на обучение** | **Средства** |
| 1. Комуникацията като форма на социално взаимодействие. Видове общуване. Същност на комуникативната ситуация. | 3 ч. | Лекция, презентация, изпълнение на задачи за самостоятелна подготовка, колоквиум | Устно представяне на учебното съдържание, електронни ресурси, мултимедийни средства |
| 2. Речев акт. Класификация на речевите актове. Принципите на прагматиката и тяхното прилагане в общуването на руски език. | 3 ч. | Лекция, презентация, изпълнение на задачи за самостоятелна подготовка, колоквиум | Устно представяне на учебното съдържание, електронни ресурси, мултимедийни средства |
| 3. Проблеми на съвременната рускоезична комуникация. Езикова култура и изменение на комуникативните норми. Речеви стратегии и тактики. | 2 ч. | Лекция, презентация, изпълнение на задачи за самостоятелна подготовка, колоквиум | Устно представяне на учебното съдържание, електронни ресурси, мултимедийни средства, раздаване на печатни материали |
| 4. Комуникативно-прагматичната категория учтивост. Руският речев етикет – актуално състояние и езикови иновации. | 2 ч. | Лекция, презентация, изпълнение на задачи за самостоятелна подготовка, колоквиум | Устно представяне на учебното съдържание, електронни ресурси, мултимедийни средства, раздаване на печатни материали |
| 5. Руският разговорен диалог: специфика на използваните езикови единици. Динамика и регулация на устното общуване. | 3 ч. | Лекция, презентация, изпълнение на задачи за самостоятелна подготовка, колоквиум | Устно представяне на учебното съдържание, електронни ресурси, мултимедийни средства, раздаване на печатни материали |
| 6. Езикови особености на интернет комуникацията. Форми на адресация, експресивни средства. Езиковата игра в електронното комуникативно пространство. | 3 ч. | Лекция, презентация, изпълнение на задачи за самостоятелна подготовка, колоквиум | Устно представяне на учебното съдържание, електронни ресурси, мултимедийни средства, раздаване на печатни материали |

***Литература***

**Арутюнова Н.Д.** Фактор адресата // Известия АН СССР, Серия литературы и языка, т.40, 1981, № 4.

**Борисова И. Н**. Русский разговорный диалог. Структура и динамика, М., 2009.

**Браун П., Левинсън С. – Brown P. & Levinson S.** Politeness: Some Universals in Language Usage. Cambridge, 1987.

**Валгина Н.С.** Активные процессы в современном русском языке: Учебное пособие, М., 2001.

**Володина Г.И.** А как об этом сказать? Специфические обороты разговорной речи. М., 2008.

**Грайс Г.П.** Логика и речевое общение // Новое в зарубежной лингвистике, выпуск ХVІ: Лингвистическая прагматика. М., 1985.

**Григорьева В.С.** Речевое взаимодействие в прагмалингвистическом аспекте. Учебное пособие, Тамбов, 2006.

**Интернет-коммуникация как новая речевая формация.** Коллективная монография, ред. Т.Н. Колокольцева, О.В. Лутовинова. М., 2016.

**Иссерс О.С.** Коммуникативные стратегии и тактики русской речи, М., 2006.

**Кашкин В.Б.** Введение в теорию коммуникации: Учебное пособие, М., 2013.

**Колокольцева Т.Н.** Специфические коммуникативные единицы диалогической речи. Волгоград, 2001.

**Кузьмина Н.А., Абросимова Е.А.** Активные процессы в русском языке и коммуникации новейшего времени. Учебное пособие, М., 2013.

**Ларина Т.В**. Категория вежливости в английской и русской коммуникативной культурах, М., 2003.

**Лийч Дж. – Leech G.** Principles of Pragmatics. London-New York, 1983.

**Меликян В.Ю.** Эмоционально-экспрессивные обороты живой речи. Словарь. М. 2001.

**Нестерова Т.В.** Введение в теорию коммуникации (практикум), М., 2013.

**Норман Б.Ю.** Игра на гранях языка, М., 2006.

**Oстин Дж.** Слово как действие // Новое в зарубежной лингвистике, вып ХVІІ: Теория речевых актов. М., 1986; болгарский перевод: Как с думи се вършат неща. София, 1996.

**Акишина А.А., Формановская Н.И., Акишина Т.Е**. Этикетные выражения в русском языке, М., 2016.

**Петкова С.А.** Метадискурсивные единицы русского языка. Функционально-прагматический аспект С., 2011.

**Почепцов Г.Г.** Теория коммуникации, М., 2009.

**Серль Дж.** Классификация иллокутивных актов // Новое в зарубежной лингвистике, выпуск ХVІІ: Теория речевых актов. М., 1986.

**Формановская Н.И.** Коммуникативно-прагматические аспекты единиц общения. М. 1998.

**Формановская Н.И.** Речевое взаимодействие: коммуникация и прагматика, М., 2007.

**Формановская Н.И.** Русский речевой этикет: нормативный и социокультурный контекст, М. 2002.

*Програмата е приета от* Консултативния съвет на Центъра за следдипломна квалификация и образователни инициативи към Факултета по славянски филологии на Софийския университет „Св. Климент Охридски” и *е утвърдена* от Факултетския съвет *с протокол №…… / …………………….*